

JEMISI

JEMISINI Pepá Topa Sirimu Bokumu

I Pepá Topa Sirimumunge Ungu Pulu Mare

I pepá torumu ye Jemisi kanumu ‘Yesusi lombili andorumu Jemisi molo.’ konopu lemele. Kanu yemo ou toko kondoringi kolorumu (Lipe Mundorumu Yema 12:2 kanani). ‘Yesusi angenu Jemisini i pepámo torumunje.’ ningu pilimele. ‘Yu molorumu mele piliebo.’ ningulie Mateyu 13:55, Jono 7:2-5 kanoko, Ou-Korini 15:7, Gallesia 2:9, 1:19, Lipe Mundorumu Yema 21:18, 12:17, 15:13, Jutu 1:1 kanani. ‘Ponie sikiti tu yu toko kondoringi.’ ningu pilimele. Pilipe kongnjeli yembo mare awisilini Lipe Mundorumu Yema 8:1 kinie 11:19 kinie kanoko, Jemisi 1:1 kanokolie, ‘Ye Sitipene toko kondoringi kinie Kirasinge yembo moloringi Juda yembo awisili bulu-balu ningu kowa puku kolea lupe lupe awisilinge anjo anjo puku moloringi kanu yemboma ipepámo topa sirimunje.’ ningu pilimele.

Pepá torumumunge ungu pulu mare: Te: Jemisini ipepá torumu akumu ‘Pulu Yemonga yemboma molko kondangi.’ nimbe mane simbendo pepá topa ungu peanga awisili nirimu. ‘Pepána tokoro ungumu yemboma paa piliengi! Ulu peangama mindi konopu siku teko molangi.’ nimbe ungu mare awisili iko topa nirimu (1:23-25, 3:3-12, 4:14, 5:7). ‘Umbunema wendo ombá, mindili nonge kinie tondolo munduku molko

munduku siye naa kolangi.’ nirimula (1:2-12, akumunge 1:12 paa kanou, 5:7-11,13-18). Ungu te: ‘Yembo te ‘Yesusi Kirasi sike.’ nimbe tondolo mundupe pilimo yembomo we naa molopili.’ nimbe Jemisini tondolo mundupe nirimu. ‘Kanu yembomone yembo mare lipe tapondopa ulu peangama tepili. Aku sipe temba kinie yembomane kanokolie ‘Yu sike Kirasi tondolo mundupe pilimo lemo.’ ningu pilinge.’ nirimu. Bokumunge alsena anjokondo “8. bilip”, “45. stretpela man” kananila. Ungu te: Yembo kamakomando liepi-liepi topa nirimu ungu mare 1:10-11, 2:1-7, 5:1-6 kinie molemo. Ungu te: Yesusini mane sirimu ungu mare kinie, Jemisini ipepána torumu ungu mare kinie, telu sipe mele molemo i siku mele kanani: Jemisi 2:5 mele Mateyu 5:3 molopa, Jemisi 3:10-12 mele Mateyu 7:15-20 molopa, Jemisi 3:18 mele Mateyu 5:9 molopa, Jemisi 5:2-3 mele Mateyu 6:19-20 molopa, Jemisi 5:12 mele Mateyu 5:33-37 molemo.

Ya ungu pulumu pora nikimu.

**1:1-18 OLIO TOPA MANIE MUNDUMBE
TEMBA UMBUNEMA OLIO MOLOMOLONA
WENDO OMBÉKINIE TONDOLO MUNDUPU
MOLOMOLO KINIE PULU YEMO KINIE MOLOPO
KONDOMOLO UNGU TE**

**1:1 Jemisini Pep mo Tombando Pulu Polopa
Torumu Ungumu**

¹ Na Jemisi, Pulu Yemo kinie Awili Yesusi Kirasiselonga* kongono tendeli kendemande yete,

nane ipepámo topo,

„Isirele yembo, talape rureponga yembo† bulu-balu ningu kowa puku ‚kolea Judia disiriki ulsukundu, kolea lupe lupemanga molemele yemboma topo sikiru.

Eno manda molemeleye?

1:2-4 Umbune Wendo Olemomane Olio Enge Silimo Ungu Te

²⁻³ Nanga angokeme, ‘Eno ‘Sike.’ ningu tondolo munduku pilimele ulumu‡ kapola pembane manie pumbene.’ nimbe manda manjilimo umbunemanenonga konopume tepe tondolo mundundulimo.’ ningu pilimele kene eno topa manie mundumbe temba umbune lupe lupema eno molemelena wendo ombá kinie ‘Papu wendo okomo.’ ningu konopu siengi. ⁴ Eno molko kondoko, kamu umbu konopu pepili Pulu Yemonga yembo yume molko,§ Pulu Yemone kanopa peanga kanolemo ulu peanga te enonga konopune molo naa topili molangi kene alieli tondolo munduku umbunema meangi; konopu tondolo mundundoli ulume eno-kinie tondolo mundupe pepili.

* **1:1:** bokumunge alsena anjokondo “13. God”, “6. Bikpela”, “23. Krais”. † **1:1:** LLuku 22:30*. ‡ **1:2-3:** bokumunge alsena anjokondo “8. bilip”. § **1:4:** Epesasi 4:13, Kollosi 4:12.

*1:5-8 Yembo Tenga Pilipe Konginjelimu Kapola
Naa Pemu Liemo Yu Pulu Yemo Mawa Tepili Ungu
Te*

⁵ Yembo te pilipe konginjeli naa pemu liemo Pulu Yemo kinie ungu nimbe mawa tepalie “Pilipe konginjeli te si.” nimbé kinie melema mawa telemele kinie iri naa topa mele awisili toya topa silimo Pulu Yemone sike simbe.

⁶ Nalo kanu yembomo ‘Mawa tembo mele sike simbe.’ nimbe tondolo mundupe pilipelie mawa tepili. Konopu talo tepe kimbu silimo yembomo, poporomene unjo mumu memba andolemo mele,* yunge konopumu aku telemo kene ‘Simbene naa simbene. Lipe tapondombane naa tapondombane.’ nimbe konopu talo tepe naa kimbu sipelie ‘melema mawa tepili..

⁷⁻⁸ Yembo te aku sipe konopu talo tepe pelemo yembomo yu konopu talo tepe pelemomonga yunge konopumu bulu-balu nimbe, mele telu mindi konopumu pilipe ulu te temba aulke te naa lemo kene ‘Awilimuni na melte simbe.’ nimbe naa piliepili.

*1:9-11 Ye Koropama Kinie Ye Kamakoma Kinie
Enonga Ungu Te*

⁹ Eno ‘Kirasinge yembomanga’ angenu te koropa pupili molopa imbi naa molemo yembomo ‘Pulu Yemone’ yu-kinie ulu peanga te tepe,

* **1:6:** ‘Umbu yembomane Giriki ungune nilimo mele sumbi siku naa pilingenje. Ungu pulumu sumbi siku piliengi!’ nimbulie unjo mumu telemo mele ya torumulu. Giriki ungune molemo mele isipu tolemela molka: “poporomene nomu kusa topa memba andolemo kinie yu lope-lape tepe andolemo mele”,aku sипу tolemelamo.

‘Imbi ola molopili.’ nimbé kene konopu sipili.
10 Nalo pillawa sindi te enge naa nimbe nondopa tanda lemo mele yemboma aku siku kamu naa molko nondoko kolemele kene pilipelie ‘Kirasinge’ yembo kamakomo ‘Pulu Yemone’ ‘Yu imbi naa molopa we yembo mele molopili.’ nimbé kinie konopu sipili.† **11** Ena paa kondolemo kinie era melema topa kondolemo kinie pillawa sindi peanga tolemoma kolopa ole lepa manie pulimo.‡ Aku sipela yembo te mele awisili nosilimo yembomo kou limbe kongonomo tepa molopalie kolomba kanumu.§

1:12-18 Pulu Yemone Olio-Kinie Ulu Peangama Mindi Tepa, ‘Ulu Kerime Teangi.’ Nimbe Kondi Naa Tolemo Ungu Te

12 Yembo te umbune lupe lupema wendo olemo kinie aku umbunema memba tondolo mundupe molemo yembo akumu umbune wendo olemomane yu topa manie naa mundulimomonga Pulu Yemone aliel konde molopa kondopa mindi puli ulu pulumu* simbe, akumu yunge mele kalolimu limbe kene umbune lupe lupema wendo ombá kinie ‘Aku umbunema papu na-kinie wendo okomo.’ nimbe konopu sipili. Kanu mele kalolimu koronga ou Pulu Yemone “Yu paa konopu mondonge yemboma aku sipu mele kalombo.” nimbe, nimbe panjerimu mele kalolimu.

† **1:10:** LLuku 14:11. ‡ **1:11:** Aisaya 4:6-7, Ou-Pita 1:24.

§ **1:11:** LLuku 12:13-21. * **1:12:** bokumunge alsena anjokondo “24. laip”.

13 Ulu tene yembo te ‘Ulu pulu keri te tei.’ nimbe ulu te manda manjimbe kinie kanu yembomone ‘Pulu Yemone na ‘tepo kenjembo.’ nimbe kondi tokomo.’ ni naa niplili. Ulu pulu kerimuni Pulu Yemondo ‘Ulu pulu keri te tei.’ manda naa nimbé. Nimbé mele Pulu Yemone pilimbe aulke te paa naa pelemo.[†] Pulu Yemone yembo tendo ‘Ulu pulu keri te tei.’ paa manda naa nimbéla kene ,aku siku naa niengi.¹⁴ Yemboma enonga konopumene aku ulu pulu kerime ‘teangi.’ nimbe kondi tolemo kinie enonga konopu keri akumene ‘Ulu pulu kerime teangi.’ nimbe kondi topa eno kundulimo. **15** Kanu kinie ambo te ambolango mondopalie melemó mele konopumuni waka kolopalie ulu pulu keri te melemó. Kanu kinie ulu pulu kerimu akopa pora sipelie kololi ulu pulumu melemó.[‡]

1:16-18 Unyu Nimbe Ulu Telemoma Paa Alowa-Malowa Naa Telemo Yemonga Unyu Te§

16 Nanga paa konopu mondolio angokeme, enonga konopuni ‘Sike nikiru.’ ningu kolo toko enonga konopume liku kekelepo naa tondayo.

17 Mele peangama kinie ulu peangama kinie, aku sipe ulu paa peangama pali yando we naa limolo. Kanu melema mulu koleana wendo olemo. Mulune pa tendeli angilimoma tepa panjerimu Lapamone kanu mele paa peangama silimo. Mulune angilimo pa tendelime ombo

[†] **1:13:** Setenene Yesusi kondi torumu temanemo Mateyu 4:1-11.

[‡] **1:15:** Romo 6:23, 7:13. **§ 1:15:** Yesusi paa alowa naa telemo unyu te Ipuru 13:8.

pulimo kinie kolea tangopa sumbulu topa, unjo kinie melemanga minime angilimo mele alowa-malowa teko pulimele mele kanu Pulu Yemo aku sipe alowa-malowa naa tepa, olio sumbulu tondomba mele te yu-kinie paa naa pepa, konopu telumu mindi pepili molemo. ¹⁸ ‘Kanu alowa-malowa naa telemo yemone,’ ‘Olio yunge ambolangoma molangi meambo.’ nimbeline* ‘Yunge temanemo, olio lipe tapondopa yemboma konde molonge tondolomo pelemo temane paa sike-mone olio mendepili.’ nirimu.† Yuni olio ‘melema terindumenga pali kumbi leko molangi.’ nimbe olio aku sipe merimu.

*1:19-5:6 PULU YEMO TONDOLO
MUNDUPU PILIPULIE ULU PEANGAMA TEPO
MOLOMOLOMONGA UNGU MARE*

*1:19-27 “Pulu Yemonga Ungumu Komuni Mindi
We Naa Piliengi! Pilkulie Pilku Liku Tenge Panjiku
Teangi.” Nirimu Ungu Te*

19-20 Paa nanga angokeme, Yembo tene ungu te nimbé kinie ‘Mimi sipu piliemili.’ ningu komu tendeko molko, ungu te nondoko pundu toko naa ningu, sumbi siku mumindili naa kolangi. Kanu ungumu yembomane pali paa mimi siku pilku konopune panjengi! Pulu Yemone ‘yemboma sumbi siku molonge kinie papu.’ konopu lepa kanolemo mele yembomanga mumindili kololi ulu akumuni ‘Aku siku molangi.’ nimbe naa lipe tapondolemo kene nondoko mumindili

* **1:18:** bokumunge alsena anjokondo “31.3. pikinini bilong God”. † **1:18:** ungu pulu tondolo te Jono 3:3-8.

naa kolangi. ²¹ Akumunge ‚Ga pupili.’ ningu era telemele mele, ulu kalaro mololime kinie ulu kerime kinie telemelema pali ‘Na-kinie naa molopili.’ ningu munduku siye kolko, ‚Pulu Yemone,’ ungu ou enonga konopumenga panjinderimu, aku ungumuni eno mini pali lipe tapondopa mindili nolemela aulkena manda wendo lipe Pulu Yemo kinie pea molko kondonge aulkena manda lipe mondomba akumu taka liku pilku liku molangi.

²² ‚Pulu Yemonga,’ ungumuni nilimo mele we komuni mindi naa piliengi! Pilkulie pilku liku tengenji teangi. We komuni mindi pilkulie nilimo mele naa telemele liemo eno enono kolo toko ‘Papu tepo molemolo.’ konopu lemele.

²³⁻²⁴ ‚Aku teangi.’ nikirumunge ungu pulu te i sipe mele:, Yembo tene ungumu we komuni mindi pilipelie, nilimo mele pilipe lipe naa temu liemo yu yembo tene ulu te telemo mele yuaku sipe manda manjipe telemo. Yembo te yunge kumbi-keremo kariyápana kanopalie, pe yunge minimu kanopa pora sipelie ,yu sumbi sipe molomba mele ulu te naa tepa, anjo pupe yu molemo mele tamburumbu komu sindipe naa pilimo, aku sipe mele yembo nikirumuni aku telemo. ²⁵ Nalo yembo tene, ulu pulu kerimene olio ambolopa ka kongono silimo aulkena ‘Mindili naa nongo we molangi.’ nimbe wendo lindilimo ungu mane peangamo kariyápa mele mimi sipe kanopa siye naa kolopa molopa, nilimo mele komu naa sindipe pilipe lipe tepa molomu liemo kanu yembomone ulu telemo-mane yu tepa kondombamonga yu molopa kon-

domba.‡

²⁶ Yembo tene ‘Na Pulu Yemonga ungumu paa pilipu lipu yu popo topo kapi nimbu kondopo molio.’ nimbe pilipe molemo nalo yunge alumbelumu nokopa naa kondomu liemo yuni yuyu kolo topa konopuni mindi ‘Sike aku telio.’ nimbe pilipe, yunge konopumu lipe kekelepa tondolemo. Yu ‘Pulu Yemonga ungumu pilipu lipu, yu popo topo kapi nimbo ungu manema paa pilipu molio.’ nilimo ulu akumuni yu lipe tapondomba uluri naa telemo. ²⁷ Olione ‘Pulu Yemonga yemboma molopo yu popo topo kapi niemili.’ nimolo yembomane olionga Lapa Pulu Yemone ulu kake tepa kalaro naa molemo nimbe kanolemo ulume temolo mele isipe: Anupili lapali kolemele ambolango kolumulume kinie, ambo wayema kinie, mindili siku umbunema wendo opili molemelema ‘aku siku naa molangi.’ ningu nokoko, ‘Mana yembomane ulu pulu kerime telemele mele naa tenge. Kanu ulu pulu kerimene olio ulu te naa tepa, olio kalaro te naa mondopili.’ ningu molko kondolemele. ‘Aku telemele yemboma olionga Lapa Pulu Yemone ‘yembo sumbi nilime molemele.’ nimbe kanolemo..」

2

*2:1-13 Olione Yemboma Apurou Naa Apurupu
Pali Kondo Kolopo Lipu Tapondamili Ungu Te*

¹ Nanga angokeme, eno olionga Ye Awili Yesusi Kirasi* ye paa peanga imbi ola molopa tondolo

‡ **1:25:** inie anjokondo 2:12-13. * **2:1:** bokumunge alsena anjokondo “13. God”,

pulimu ‘Sike.’ ningu tondolo munduku pilimelemane[†] ,yemboma apuruku, yembo te ,imbi ola mololimu, liku tapondoko, yembo te ,imbi ola naa mololimu, naa liku tapondoko, naa teangi.

² Ye te mulumbale paa peangama panjipe kougollone teli ki-ongi te mondomba ye te kinie, ye koropa te mulumbale kerime panjimbe ye te kinie, aku yeselo eno maku toko molongena ongele kinie kanokolie ³ ye mulumbale peangama panjimbe yemo ,kanoko peanga kanokolie, paa nokoko “I polo peangana ongo molou.” ningu, ye koropamo ,kanoko keri kanokolie, yundu “I nie ongo ola angiliei.” molo “Nanga kimbu munduliona ongo manie molou.” ningi liemo

⁴ aku tengemonga eno konopu keri pepili eno enono anjo yando apuruku naa kenjilimeleye? Eno aku siku yemboma apurulimele mele enono konopuni pilkulie “I yembomone na manda lipe tapondomba. Imuni na naa lipe tapondomba.’ nimbu kanopo apurupu kenjilimolo lemo.’ ningu naa pilimeleye?

⁵ Paa nanga angokeme, pilieme! Pulu Yemone ‘Yembo mare nanga yemboma molangi.’ nimbe mako tombando ya ma koleana yembomane yemboma kanoko ‘yembo koropa pupili molemele.’ ningu kanolemele yembo kanume Pulu Yemone mako topalie ‘Yembo kamako mele molangi.’ nimbe ,enondo nimbendo:, “Enone ‘Yu sike.’ ningu tondolo munduku pilku kondokolie ‘Yembo na konopu mondonge yemboma

[†] **2:1:** bokumunge alsena anjokondo “8. bilip”.

nane ye nomi kingimu molopo nokolio koleana[†] na-kinie pea molamili.’ nimbu panjerindu akumu eno pea aku sipu molamili wangi.” koronga nilimo. ⁶ Nalo „nanga angokeme, enone yembo koropama ‘Pipili kolangi.’ ningu teko kenjilimele. „Angokeme,“ yembo namelene eno kondi toko enonga melema liku, mindili siku, ‘Kote tendamili waa.’ ningu, telemele yembo akume nameleye? „Ye koropamane aku telemeye? Molo!“ Ye kamakomane eno-kinie aku telemele kanumu. ⁷ Eno Yesusi Kirasinge yemboma molemele kanu yemonga imbi peangamo namelene ungu taka tondolemeleye? „Ye koropamane aku telemeye? Molo!“ Ye kamakomane aku telemele kanumu.

⁸ Pulu Yemonga bokune ungu mane te sirimu paa olandopa molemo kanu ungu manemo pilku liku tenge panjiku tengi liemo paa papu. Kanu ungu manemone nimbendo:

“Enono yu-melete-melete konopu mondoko,
enonga kangime enono kondo kolko
nokolemele mele
aku sikula pulu lemo yemboma
konopu mondoko nokoko molangi.”

nimbe molemo ungu mane kanumu[§] pilku liku tengi liemo peanga. ⁹ Nalo yemboma kanoko apurukulie ‘Yu peanga. Lipu tapondambo. Yu keri. Naa lipu tapondambo.’ ningi liemo ulu pulu keri te telemele, akumunge „Pulu Yemonga, ungu manemane* ‘Nu ungu mane te pulue tonu lemo.’

[†] 2:5: bokumunge alsena anjokondo “20. kingdom”. [§] 2:8:

LLipai 19:18, Mateyu 5:43*. ^{*} 2:9: bokumunge alsena anjokondo “26. lo”.

nimbe lipe ora simbe. **10-11** „Aku nikirumunge pulumu i sipe:“ Olio pilimolo, “Ambo ye puli te molo ye ambo lili te yembo te lupe kinie wa ulu kerinele naa teangili.” nimbe ungu mane sirimu yemone “Yembo te toko naa kondangi.” nimbe mane sirimula pilimolo. Aku liemo nu wa ulu kerinele naa tekolie yembo te toko kondonu liemo ungu manema pulue toli yembomo moleno. Akumunge yembo te ungu manema pali pilipe lipe telemo nalo telu mindi pulue tomu liemo aku telemomonga ungu manema pali pulue tolemo kanumu.†

12-13 „Ulu te tengendo molo ungu te ningendo ou i siku ningu piliengi:“ ‘Ulu pulu kerimene olio ambolopa ka kongono silimo aulkena ‘Mindili naa nongo we molangi.’ nimbe wendo lindilimo ungu mane peangamone nilimo mele pilipelie Pulu Yemone olio ulume tepo ungume nimbu telemolo mele pilipe apurumbe kene.’ pilkulie kanu ungu manemo pilku ulume teko ungume ningu teko molemele mele pilku teko kondangi.‡ Yembo tene yembo te kondo naa kolomu liemo pe Pulu Yemone kote pilipelie yu kepe kondo naa kolombala.§ Yembo tene yembo te kondo kolomba yembomo Pulu Yemone yunge kote pilipelie yu kepe kondo kolomba. Pulu Yemone aku sipe kote pilipe temba kene pilkulie ungume ningu ulume tengen mele pilku kondokolie teangi.

2:14-26 ‘Pulu Yemo Sike. Yuni ‘Tembo.’ Nilimo

† **2:10-11:** Gallesia 3:10, Mateyu 5:18-19, 23:23. ‡ **2:12-13:** inie yakondo 1:25. § **2:12-13:** Yesusini ou ungu iko te topa sirimu; Mateyu 18:21-35.

Mele Sike Telemo.’ Ningu Tondolo Munduku Pilimele Ulumu Kinie Ulu Peangama Telemele Ulumu Kinie Kanuselonga Ungu Te

¹⁴ Nanga angokeme, yembo tene nimbendo: “Na ‘Pulu Yemone lipe mundorumu ye nomi Yesusi Kirasi, sike.’ nimbu tondolo mundupu pilio.”* nilimo nalo ‚Sike.’ ningu tondolo munduku pilimele yembomane telemele mele, ulu peangama naa telemo liemo yuni tondolo mundupe pilimo ulumuni yu lipe tapondolemoye? Yuni tondolo mundupe pilimo ulumuni yu mindili nolka aulkena wendo lipe Pulu Yemo kinie molopa kondomba aulkena manda lipe mondombaye? ‚Ulu peangama naa telemo liemo paa manda molo..’ ¹⁵ Angena te mulumbale keri te panjipe, langi nombá te naa lemba kinie, ¹⁶ enonga yembo tene yu langi kinie mulumbale mare naa sipelie yundu nimbendo: “Nu konopu pe nipili puku, ali naa tepili mulumbale peanga te pakoko, olo temba langi mare nani pu.” nimu liemo aku sipe nimbemone yu sike lipe tapondombaye? ‚Uluri kapola naa temba..’ ¹⁷ Yembo tene yembo te naa lipe tapondopa kerena ‚Kapola molani pu.’ we nilimo kinie kanu yembomo naa lipe tapondopa uluri naa telemo, aku sipela. Yembo tene ‚Sike.’ nimbe, tondolo mundupe pilipelie ulu peangama naa temu liemo yunge tondolo mundupe pilimo ulumu mele kololimu mele; uluri manda naa temba.†

¹⁸ Nalo yembo tene ‚nane ya nikirumu ‚Kolo tokomo.’ nimbeline nando, nimbendo: “Yembo

* **2:14:** bokumunge alsena anjokondo “8. bilip”. † **2:17:** inie 2:26.

marene ‘Sike.’ ningu tondolo munduku pilimele „ulu akumu mandala..” Yembo marene ulu peangama teko yemboma liku tapondolemele „ulu akumu mandala..” Ulu talo pea telu sipemo. Yembo tene kanu uluselonga ulu te mundupe siye kolopa te pilipelie temba kinie kanu ulu telumuni manda lipe tapondomba..” nilkenje.

„Aku sipe nilke yembomondo nane topondopo isipu nilke:,” “Nu ‘Kirasini, sike ,“nanga” nimbe tenderimu tendelemo..’ nimbu tondolo mundupu pilio mele lipu ora siembo.” ningu ulu peanga te naa tenu liemo nu sike ningu pilino mele na nambepo kanomboye? „Manda naa kanombo..” Na ulu peangama tepo yemboma lipu tapondombo ulumene ‘Sike.’ nimbu, tondolo mundupu pilio mele lipu ora simbo. ¹⁹ Nuni ‘Pulu Ye telu mindi molemo.’ ningu tondolo munduku pilino. Akumu papu teleno. „Nalo, kurumene kepe aku siku tondolo munduku pilimele. Pilkulie pungu-pungu ningu mini-wale mundulimele.

²⁰ Aroma toli yembomo, we ‘Sike.’ ningu tondolo munduku pilku ulu peangama naa teleno ulumuni uluri manda naa temba mele[‡] ungu pulumu pilieni nimbu siemboye? ²¹ Olionga anda kolepa Eporayamone ulu te terimu mele kanopalie Pulu Yemone yunge ulu pulu kerime siye kolopa, ‘Yu konopu sumbi nimbe peli yemo.’ nimbe kanorumu. Eporayamone yunge malo Aisake Pulu Yemo popo topa kalopa simbendo polona ola noserimu kinie kanopalie[§]

[‡] **2:20:** inie 2:26. [§] **2:21:** Ou Pulu Pulu 22:1-19.

Pulu Yemone ‘Yu ye sumbi nilimu.’ nimbe kanorumu.* ²² Mimi siku piliee! Eporayamone ‘Sike.’ nimbe tondolo mundupe pilierimu ulumu kinie ulu terimume kinie kapola kapola terimu kinie yuni terimu ulumene yunge ‘Sike.’ nimbe tondolo mundupe pilierimu ulumu kamu tepe tondolo mundundorumu kanumu. ²³ Aku sipe terimumunge Pulu Yemonga bokune yuntu ungu te nilimomonga pulumu wendo orumu. Kanu ungumu isipe:

‘Pulu Yemone yu-kinie “Tembo.”

nirimu mele Eporayamone ‘Sike temba.’

nimbe tondolo mundupe pilierimumunge kanopalie

Pulu Yemone “Yu ye sumbi nilimu.”

nimbe kanorumu.’†

Eporayamone aku terimumunge Pulu Yemone yuntu

‘“Nanga pulu lemo yemo.” nirimula.’‡

aku sipe molemo kanumu. ‘Yembo tene nando ungu te aku sipe nilkenje§ nane aku sipu topandopo nilke..’ ²⁴ Eporayamo kinie Pulu Yemo kinie elone teringili mele, pilkulie, yembo tene we ‘Sike.’ nimbe tondolo mundupe pilimo kinie kanopalie ‘Pulu Yemone,’ Yunge ulu pulu kerime siye kolopo, ‘Yu konopu sumbi nimbe peli yembomo.’ nimbu kanolio.’ naa nilimo. Yembo te ‘Sike.’ nimbe tondolo mundupe pilipelie, ulu

* ^{2:21:} Ipuru 11:17; bokumunge alsena anjokondo “45. stretpela man”. † ^{2:23:} Ou Pulu Pulu 15:6, Romo 4:3, Gallesia 3:6; bokumunge alsena anjokondo “45. stretpela man”. ‡ ^{2:23:}

Pe Kingime Talo Sipe 20:7. § ^{2:23:} inie 2:18.

peangama telemo kinie kanopalie Pulu Yemone 'Yunge ulu pulu kerime siye kolopo, 'Yu konopu sumbi nimbe peli yembomo.' nimbu kanolio.' nilimo mele pilimele.

²⁵ Aku sипela, 'Josuane ye talo Jeriko taonona lipe mundorumu kinie, 'Yemboma nambe-elemelenje.' ningu kanoko panjingele puringili kinie ambo wapora Reyapone 'Elo naa tangi.' nimbe lipe tapondopa 'Ya lopi teko peangili.' nimbe nokopalie, pe 'Aulke tengen lupe kelko yando wangili.' nimbe lipe mundorumu kinie aku sipe terimumunge kanopalie 'Pulu Yemone, 'Yu ambo sumbi nilimu.' nimbe kanorumu.*

²⁶ Yembo tengen minimu kangimu mundupe siye kolopa pulimo kinie kangimu kolemo, aku sipe yembo tene 'Sike.' nimbe tondolo mundupe pilipelie ulu peangama naa telemo kinie yunge tondolo mundupe pilimo ulumu kolemola.† 'Minimu kangimunge sukundu pelemo kangimu kapola konde molemo mele aku sipe, 'Sike.' ningu tondolo munduku pilimele ulumu kinie yemboma liku tapondonge ulu peangama kinie liku tere leko tengen kinie manda temba. Te teko te naa tengen kinie manda naa temba.]

3

3:1-12 Olionga Alumbelume Nokopo Kondopo Ungu Peangama Mindi Nimolomonga Ungu Te

¹ Nanga angokeme, 'Pulu Yemone yembo-manga ulu telemelema apurupe pilimbe kinie,

* **2:25:** Josua 2:pali, 6:22-23, Mateyu 1:5, Ipuru 11:31. † **2:26:** inie 2:17,20.

olio yemboma ‚yunge ungume, mane silimolo yemanga ulu telemoloma paa tondolo mundupe apurupe pilimbe kene enonga ye mare awisilini ‚Pulu Yemonga ungume, yemboma mane siemili.’ naa niengi.² Aku nikirumunge pulumu niembo:’ Wale awisili olio ‚ulu ‚peanga, te temolo.’ konopu lepolie naa telemolo; ‚Ulu keri te naa temolo.’ konopu lepolie telemolo. Aku sipe ulume olio yemboma kinie pali wendo olemo. Yembo tene walsikele kepe ungu keri te naa nilimo liemo kanu yembomo yu yembo paa peangamo, yunge kangime pali manda nokopa kondomba.

³ Ungu nikirumunge pulumu isipe mele: Yembo tene ‚Kongi ote te nanga ungumu piliepili.’ nimbe yunge kerena aini te panjindilimo kanu kinie yuni ‚Otemo isipe pupili, isipe pupili.’ nimbe animu lipe sumbi sindilimo kinie otemo aku sipe topele topa pulimo.* ⁴ Sipi telemo mele piliengila! Sipime paa mele awilime nalo poporamene kolea lupe marenga topa mundumbe telemo kinie sipimenga sitiyama paa mele kangama nalo sipi kongono telememe yemane ‚Kolea tenga pumolo.’ konopu lekolie sitiyama ambolko pupú tolemele kinie ‚Pumolo.’ nilimele kolea akune pulimo. ⁵ Aku sipe mele olionga alumbelumu kangimunge mele kangamo nalo yu yuyu kapi nimbe yunge imbi lipe ola mundulimo. Tepe kanga tene kolea awisili kuli-tepe nolemo mele eno piliengi! ⁶ Alumbelumu

* **3:3:** Kongime mengo pungendo moko toko ka ambolko meli pulimele mele kongi otema aku telemelondo nirimu.

tepe mélemola. Olionga kangimenga pali yu mele kelomo nalo yuni ulu pulu keri awisili tepalie kalume pali tepa kalaro mondopa, ‚akumuni ungu nilimolo ungumene, kuli-tepene koleamanga pali nolemo mele yemboma tepo kenjilimolo. Aku tepemo yu ‚Pulu Yemone kurumenga nomi Setene lipe mundumbe, tepe koleana† wendo ombo kalemo tepemo.

⁷ Yembomane kongi kinie kera kinie wambiyé kinie takera mele lupema kinie nomu ku-sana suku molemo melema kinie aku mele lupe lupe awisili liku ‘Aku melemane olionga nimolo ungume pilku teangi.’ ningu mane siku nokolemele, ⁸ nalo yembo tene yunge alumbelumu aku sipe manda mane sipe naa nokolemo. Yu ulu keri tembando taka lipe naa pelemo mélemo; yemboma kolemele tomoma mele olionga alumbelune si nimbe pelemo.

⁹ Alumbelumuni kerena Awilimu olionga Lapamo kapi nimbu imbi lipu ola mundundulimolo; Pulu Yemone yu molemo mele aku sipe terimu yemboma alumbelumuni kepe ‘Molko kenjengi!’ nimbu, nimbu kenjilimolo. ¹⁰ Kere telune ‚Pulu Yemo molo yembo te, kapi nimbe imbi lipe ola mundundulimo ungu peangama kinie nimbe kenjilimo ungu kerime kinie wendo olemo. Nanga angokeme, aku sipe ulumu ulu peanga te molo. ¹¹ Mana no telu pikipe wendo olemona no peanga te kinie no kombili teli

† **3:6:** ‘Ungu iko topalie “Setene” yuyu nimbendo “tepe koleamo” nirimu.’ ningu pilimele. Tepe koleamondo Mako 9:47-48, Mateyu 5:22, LLuku 16:23; Setene molemo mele Jono 8:44; bokumunge alsena anjokondo “42. Seten”.

te kinie telune wendo naa olemo. ¹² Nanga angokeme, unjo piki te unjo ollipi mongo manda tombaye? Molo unjo waene te unjo piki mongo manda tombaye?[†] Aku sipe, no kombili teli tengá no peanga te manda wendo naa ombá.

3:13-18 Yembomanga Pilipe Konginjeli Peangamo Kinie Pilipe Konginjeli Kerimu-selonga Ungu Te

¹³ Enonga yembo te ungume mimi sipe pilipe, yembomanga ulume pilipe apurupe kondopa, pilipe konginjeli pelemoye? Aku sipe telemo yembo te molomu liemo ‘Yembomane yu sike aku sipe yembomo molemo mele ningu kanangi.’ nimbe yunge aulke andopa ulu tembama paa peanga liepili. Yu kara pupe yunge imbi lipe ola naa mundupe, konopuni pilipe kondopa, pilipe konginjeli pelemo ulu peangama mindi tepili. Aku temba kinie yembomane kanokolie ‘yu sike pilipe konginjeli peli yembomo molemo.’ ningu kanonge. ¹⁴ Nalo yembo mare imbi ola molemo molo teko kondolemele molo ulu telemele mele kanokolie ‘Aku siku naa molangi. Aku siku naa teangi. Olio aku sipu molemelanje papu.’ ningu eno-kinie konopu keri panjiku mu-mindili kolongi liemo aku siku konopuni pilimele mele ‘Tepo kondokomolo. Olio pilipe konginjeli pelemo.’ ningu enono kapi ningu imbi liku ola naa munduku, aku siku kolo toko ungu sikema toko manie naa mundeyo. ¹⁵ Aku sipe pilipe konginjelimu mulu koleana wendo naa olemo;

[†] **3:12:** Mateyu 7:16-20, Ou-Korini 5:6, Gallesia 5:9, Ipuru 12:15, Pe-Pita 2:13, Jutu 12.

ya ma koleana wendo olemo. We-konopoumenga§ „Pulu Yemonga, Minimu naa molorumume perimu kanu konopumenga wendo olemo; aku sipe ulu wendo olemomanga lapamo depelemo yu.*¹⁶ Aku ungu nikirumunge pulumu isipe: „Yembo mare imbi ola molemo molo teko kondolemele molo ulu telemele mele kanokolie ‘Aku siku naa molangi. Aku siku naa teangi. Olio aku sipu molemelanje papu.’ ningu eno-kinie konopu keri panjiku mumindili kolemele ulume telemele yemboma molemele kinie eno molemelena yemboma konopu telune pupili naa molko konopu lupe lupe pepili molko, marene ulu pulu keri lupe lupema telemele akumunge ‘kanu pilipe konginjelimu mulu koleana wendo naa olemo.’ nikiru.„

¹⁷ Nalo mulu koleana wendo olemo pilipe konginjeli akumu „lupe“. Pulu Yemone pilipe konginjelimu yemboma silimo kinie kanu yembomane i siku telemele:
 Ulu kumbinemo ulu kake telime telemele.
 Ulu mare isipela: ‘Yemboma mindili naa siku eno-kinie konopu telune pupili taka liku molko, yemboma-kinie kara naa puku andiki teko taka liku molko,
 enonga nokoli yemane ungu nilimelema
 mimi siku pilku teko,
 yembo mare umbune pelemoma
 kondo kolko liku tapondoko,
 we yembo koropama molo kamakoma
 apurou naa apuruku

§ 3:15: bokumunge alsena anjokondo “29. olpela bel”. * 3:15:
 Setene kanumu; bokumunge alsena anjokondo “9. devil”.

yemboma kinie pali aku siku teko kondoko,
kolo toko ‘Ulu peangama teamili.’ naa ningu,
‘Temolo.’ nilimele mele sike telemele.

¹⁸ ‘Yemboma konopu telune pupili.’ ningu
ulume telemele yembomane ponienan langi umbu
mele
mundulimele. Konopu telune pupili ulume
ponienan mundulimele kinie yemboma sumbi
siku molko
ulu peangama tengen ulume ponienan wendo
ombá.

4

4:1-10 Mana Ulu Konopu Mondolemele Yemboma Pulu Yemo Kinie Opa Pulue Molemele Ungu Te

¹ Eno irinele teko, opa teko, telemele akumu
pulu nambolkarenga aku telemelleye? Enonga
konopumenga melema kinie ulume kinie
‘Teamili.’ konopu lemele ulu akumene enonga
konopune sukundu kerepale ningu opa mele
telemomonga enone konopu talo yepoko pepili
aku siku telemele. ² Melte kanokolie konopu
mondoko ‘Liemili.’ konopu lemele nalo naa
limele. Naa likulie yemboma toko kondolemele.*
Yembo tengen melema kanoko yama melemele
nalo aku melema linge aulke te naa lemomonga
‘paa mumindili kolko, lakoko irinele teko opa
telemele. Eno ‘Pulu Yemone melema sipili.’

* **4:2:** “yemboma toko kondolemele” nirimu akumu yembomane pilkulie Kirasinge yembomane aku naa telemelamonga ungu iko topa ‘konopu keri panjiku mumindili koloringimunge nirimunje.’ ningu pilimele.

ningu yu-kinie ungu ningu melema mawa naa telemelemonga ‘Liemili.’ nilimele melema, naa limele. ³ ‘Melema liemili.’ ningu ‘Pulu Yemo, mawa telemele akume ‘Liemili.’ nilimele mele enonga konopume Pulu Yemone kanopalie mawa telemele melema naa silimo. Eno enono ‘konopu sipu kapola molamili.’ ningu mawa telemelemonga kanopalie naa silimo.

⁴ Ambo tene yunge yemo mundupe siye kolopa wapora andopa tolemo mele ‘eno pepá topo sikiru yemboma, Pulu Yemo munduku siye kolko melema konopu mondolemele yemboma, ma koleana ulume kinie melema ‘pulu lemo.’ ningu tapu toko molemele yemboma aku siku molemelemonga Pulu Yemo kinie opa pulue mele molemele akumu eno naa pilimeleye? Ma koleana melema kinie ulume kinie konopu mondoko ‘olio-kinie pulu liepili tapu topo molamili.’ nilimele yembomane aku siku nilimelemonga ‘Pulu Yemo kinie opa pulue molamili.’ nilimele.[†]

⁵ Molo ‘Pulu Yemonga bokune molemo ungu-muni we nilimo.’ konopu lemeleye? Kanu ungumuni nimbendo:

“Olio yembomanga minime Pulu Yemone siri-mumene
 ‘Yunge ungume mindi pilku,
 yunge kongonoma manjiku teko molangi.
 Ungu te lupe pilku liku tengé kinie
 ‘olio minimene, paa kanopo keri kanopo
 konopu keri panjimolo.’ nilimele.”

† **4:4:** Gallesia 6:14, Jono Kumbi Lepamo 2:15.

nimbe molemo[†] aku ungumu ‘We nilimo.’ konopu lekemeleye? ⁶ Nalo Pulu Yemone olio we kondo kolopalie „lipe tapondolemo.“ Aku sipe telemomonga ungu te Pulu Yemonga bokune nimbe molemo. Akumu isipe:

‘Yembo te yunge imbimu yuyu lipa ola mundulimomo

Pulu Yemone yunge imbimu
topa manie mundundupe
naa lipa tapondolemo.

Yembo te yuyu yunge imbimu
topa manie mundulimomo

Pulu Yemone we kondo kolopa lipa tapon-dolemo.’

nimbe molemo kanumu.[§]

⁷ Akumunge Pulu Yemo liku awi siku yunge ungume pilku molangi. Kondi tolemo depelemone* ungu nimbéma paa naa pilku tondolo munduku liku bulu siengi. Aku tengé kinie eno mundupe siye kolopa kowa pumbe.[†] ⁸ ‘Pulu Yemo kinie tapu topo molamili.’ ningu yu molemona nondoko wangi. Nondoko onge kinie ‘Eno kinie tapu topo molamili.’ nimbe

[†] **4:5:** Pulu Yemone olio minime sirimu ungu te Ou Pulu Pulu 2:7 molemo nalo ya 4:5 monga pulumu mimi siku naa pilku kerepale nilimele. Ya molemo mele ungu pulu te. Te isipela: “Pulu Yemone olio sirimu minime ‘Keri lembanje.’ nimbe paa mimi sipe kanopa, sike tepa kenjilimo kinie kanopalie konopu keri panjilimo.” aku sipe mele. Te isipe: Yembo marene pilkulie, “‘mini’ nirimu Pulu Yemone yunge Minimu yemboma silimo akumundu nirimu.” ningu pilimele. [§] **4:6:** Ungu Tondolo Kangama 3:34, Mateyu 23:12*. ^{*} **4:7:** Setene kanumu; bokumunge alsena anjokondo “9. devil”. [†] **4:7:** Mateyu 4:11, Ou-Pita 5:5-9.

yu eno molongena nondopa ombá. Eno ulu pulu keri telemele yembomane ‚Pulu Yemo molemona nondopo pamili.’ ningulie, yembo tengā ki kalaro molemo kinie kulumiye tolemo mele ‚enonga konopune enono pilimele ulume kulumiye tangi. Eno yembo konopu talo pepa, ‚Pulu Yemo kinie ma koleana melema kinie konopu mondolemele,’ yembomane ‚Konopume kake tepili. We melema konopu kimbu sipu molemolo mele manie pupili.’ niengi.⁹ Eno ulu telemelema, kanoko keri kanoko, konopu umbune tepa kamele mindili tepili kola awisili teko molangi. Tawe telemele ulumu munduku siye kolko yembo tengā pulu lemo yembo te kolemo kinie konopu keri panjipe kola telemo mele aku siku teangi. Paa konopu siku molemele ulumu munduku siye kolko konopu paa umbune pepili molangi.¹⁰ Awilimunge[‡] kumbikerena ‘Yu ye awilimu. Olionga imbime manie molopili.’ ningu taka liku molangi. Aku tengē kinie yuni enonga imbime lipe ola mundundumbe.[§]

4:11-12 Anjo Yando Yembomanga Ungu Bulkundu Naa Nindemili Ungu Te

¹¹ Angokeme, anjo yando enonga angenali marenga ungu bulkundu naa nindengi. Yembo tene yunge angenu tengā ungu bulkundu nindipe, “Tepa kenjilimo yembo kerimu.” nilimo yembomone ‚Pulu Yemonga, ungu manemanga kepe ungu bulkundu nindipe, ‘Mele kerimu.’

[‡] **4:10:** 15 bokumunge alsena anjokondo “6. Bikpela”. [§] **4:10:** Mateyu 23:12.

nilimo. Ungu manema* apurupe ‘mele kerimu’ nilimo yembomo ungu manema pilipe lipe naa tepa, ungu manemanga pilipe apuroli yembomo mele molemo. ¹² Ye telu mindi ungu manema sipe panjipe, ulume pilipe apuroli yemo molemo, ‘akumu Pulu Yemo’. Kanu yemo yembo mindili nolemela aulkena pulimele yembo mare lipe tapondopa wendo lipe, yembo mare ‘Mindili nangi.’ nimbe topa manie mundulimo yemola.† Pe nu nambe-elenomone nunge pulu lemo yembo tenga ulume pilku apuruku ‘Tepa kenjilimo.’ nilinoye?‡

*4:13-17 Opali Talou I Sipu I Sipu Paa Temolo.
Ningu Tondolo Munduku Ningu Naa Panjengi
Ungu Te*

¹³ Kinié ,nane ungu te nimbo tekeromo, piliee. Yembo marene ningendo: “Kinié molo opali kolea awili tenga pupu bisinete te-pumolo. Akune pupu ponie telu bisinete tepo kou mone awisili limolo.” nilimele yemboma piliee. ¹⁴ Opali ulu te wendo ombá kinie molonge mele eno naa pilimele kanumu. Enonga konde mololi ulu akumu lamana tepe kalemele kinie walsikele ilie wendo omba nondopa pora nilimo mele. ¹⁵ Akumunge aku siku naa ningu, i siku niengi: “Awilimuni ‘Na aku siku teami.’ nimu liemo kolou naa kolopo konde molopolie i ‘Teambo.’ nikiru mele sike tembo.”§ niengi. ¹⁶ Nalo enone aku siku naa nilimele. Eno kara puku enono

* **4:11:** bokumunge alsena anjokondo “26. lo”. † **4:12:** Mateyu 25:31-46. ‡ **4:12:** Mateyu 7:1-2. § **4:15:** LLuku 12:13-21.

kapi ningu imbi liku ola munduku “Kongono awili te temolo.” ningu yemboma ningu silimele. Aku siku ningu kapi nilimele ulumu paa ulu kerimu. ¹⁷ Akumunge yembo tene ulu peanga te konopuni pilipe ‘Aku sipu tembo kinie papu.’ nimbe pilipelie pe naa temu liemo aku sipe telemo ulumu ulu pulu keri te telemo.

5

5:1-6 Mele Awisili Nosilimele Yemboma Mele Kaloli Kerimu Linge Mele Liepi-Liepi Topa Nirimu Ungu Te

¹ Eno mele awisili nosilimele yemboma, enondo nimbo tekero ungumu piliego. Eno molongena umbune awili mare wendo ombá kene tondolo ru ningu kola teayo! ² Enonga mele awisili nosilimelema purupe lkupendi topa, enonga mulu-wambale mele peangama lkurini-anne nomba, ³ enonga kou golloma kinie kou sillipama kinie urelo tolemo. Koume urelo tolemomonga enone teko kenjilimele mele mona lepa, koume urelo tolemomone enonga kagine tepe mele nombá. Mulu ma nondopa pora nimbé tepili eno aku siku mele kande-kandema sukundu sukundu liku we nosilimele* kene ‚tondolo ru ningu kola teayo.‘

⁴ Mimi siku piliee. Enonga rasi witime inie tondoringi kongono kendemande yema kolo toko melema mimi siku naa kaloring-imene tondolo munduku ningendo: “Olio teko kenjikimili.” ningu walsilimele. Enone aku

* **5:3:** Mateyu 6:19-20.

siku walseringi mele Awili Paa Tondolo Olandopa Pelimuni yunge komuni pilipelie ,enone kendemande yema teko kenjeringimunge eno pundu tomba.⁵ Ya ma koleana molkolie mele lupe lupe peangama konopu mondoko ‘Liemili.’ ningu topo toko liku nosiku konopu siku molko, molko kondoringi. ‘Kongi toko nongendo ‘Kongi akopili.’ ningu langi awisili nopili silimele mele, eno langi paa awisili nongo yembo kapoma molemele nalo kinié toko kondonge walemo wendo okomo.[†] ⁶ Yembo mare eno-kinie karaye teko ulu keri te naa teko yembo sumbi nilime moloringi yemboma kote tendeko toko kondoringi. Kanu yemboma tongendo amboloringi kinie ‘Naa tangi.’ ningu karaye naa teko we moloringi.

5:7-20 ‘AWILIMU KELEPA OMBA.’ NINGU ISILI-OU TONDOLO MUNDUKU MOLKO, PULU YEMO KINIE UNGU NINGU, ‘YUNI LIPE TAPON-DOPILI.’ NINGU MAWA TEKO MOLANGI UNGU TE

5:7-11 Eno Molongena Umbunema Wendo Omb Kinie ‘Awilimu Sike Kelepa Ombá’ Ningu Konopu Tondolo Pupili Siye Naa Kolko Molangi Ungu Te

7-8 Akumunge, angokeme, ,yembomane eno umbunema silimele kinie, Awilimu[‡] ou naa opili we umbunema meaa. Yembo ponie telemelamane ‘enonga ponienaa langi peanga te wendo ombá, lipu nomolo.’ ningu nokolemele. ,Langi umbu mundukulie, ‘Lo omba ena tepa temba

[†] **5:5:** Pulu Yemonga kote walemo wendo omb mondo nirimu.

[‡] **5:7-8:** bokumunge alsena anjokondo “6. Bikpela”.

kinie langi ola om̄ba nou lemba.’ ningu taka liku nokoko molemele mele eno pilimele. Eno kepe, ponie telemo yembomone langi umbu panjipelie ‘Langi wendo om̄ba nou lemba kinie nombó.’ nimbe taka lipe nokolemo mele aku siku enonga konopu tondolo pupili umbunema we mengo taka liku molangi. ‘Awilimu yando om̄bá walemo paa nondopa om̄bá tekemo kene’ ningu, aku siku molangi.

⁹ Angokeme, anjo yando “Pulu Yemonga, yembomane ulu telemelomonga umbunema wendo wendo olemo.” ningu iri toko ungu bulkundu nindiku naa teangi. ‘Pulu Yemonga, kotena naa angiliemili.’ ningu aku siku naa teangi. Kote Pilimbe Yemo nondopa okomo.

¹⁰ Angokeme, Awilimuni ungu umbu tondorumume pilku yemboma ningu siringi yemane[§] Awilimunge ungu ningu siringimunge ‘opa puluemane, eno teko kenjeringi kinie tondolo munduku umbunema taka liku meringi mele pilkulie aku siku manda manjiku teangi.

¹¹ Eno pilimele. ‘Yembo konopu tondolo pupili umbunema we mengo ‘Sike.’ ningu tondolo munduku pilimele mele, munduku siye naa kolemele yemboma eno malo.’ nimbu pilimolo kanumu. ‘Ou molorumu, ye Jopo tondolo mundupe, yu-kinie umbune wendo orumume we memba molorumu kinie pe Awilimuni ‘Yu kelepa molopa kondopili.’ nimbe ulu mare terimu mele temanemo* eno pilimelela. Olio pil-

[§] **5:10:** bokumunge alsena anjokondo “35. profet”. * **5:11:** Joponga temanemo boku Jopo akune sukundu molemo.

imolo, Awilimuni yemboma paa kondo kolopa, ulu telemelamanga pundu topa mindili silke nalo we mundupe siye kolemo kanumu.

5:12 “Ulu Te Temolo.” Ningulie “Paa Sike Nikimulu.” Ningu Pulu Yemonga Imbi Leko Mi Naa Leangi Ungu Te

¹² Nanga angokeme, ulu te kumbi leko tengen mele isipe: Mulu koleana molo ma koleana molo meltenga imbi leko “Paa sike nikiru,” ningu mi naa leangi. Ulu te “Temolo.” ningi liemo paa sike teangi. Ulu te “Naa temolo.” ningi liemo paa sike naa teangi. Kolo toko “E.” ningu ulu te naa tengen molo kolo toko “Molo.” ningulie ulu te tengen kinie ‚Pulu Yemonga kotena angilinge kinie, ‘Teko kenjeringi kene mindili nangi.’ nimbé.[†]

5:13-18 Yembo Te Konopu Sumbi Nipili Molemomone

¹³ Enonga yembo te umbune mele moye? Umbune te mele moye liemo ‚Pulu Yemo, mawa tepili. Enonga yembo te konopu silimo? Konopu silimo liemo yu konana nimbe ‚Pulu Yemo, kapi nimbe imbi lipe ola mundundopili. ¹⁴ Enonga yembo te kuru tole moye? Kuru tole moye liemo Kirasinge talapena[‡] molemele tapu yema[§] walsipelie ‘Enone yunge ningu ‚Pulu Yemo kinie, ungu ningu ‚Yu altopa kapola molopili.’ nipili.’ ningu, mawa tendekolie Awilimunge imbi mu walsiku^{*} yunge kagine kopongo wele

[†] **5:12:** Mateyu 5:34-37, 23:16-22, Pe-Korini 1:17-20, Wendo Oringi 20:7. [‡] **5:14:** bokumunge alsena anjokondo “43. sios”.

[§] **5:14:** bokumunge alsena anjokondo “16. hetman”. ^{*} **5:14:** bokumunge alsena anjokondo “28. nem”.

kandondangi wangi.’ nimbe walsepili. ¹⁵ Kanu kinie walsimbe yema ongolie ‘Pulu Yemone sike temba.’ ningu tondolo munduku pilkuliet[†] yu mawa tengé kinie Awilimuni ‘Yunge kurumu pora nipili.’ nimbé kinie yu kelepa kapola molomba. Aku yembomo ulu keri mare temu liemo Awilimuni ‘Manie pupili.’ nimbe siye kolombala. ¹⁶ Akumunge enonga kuru tolemoma ‘pora nipili, konde pamili.’ ningulie eno yumele-mele enonga ulu pulu keri telemelena yembomando ningu para siengi, enone enonga ningu „Pulu Yemo, mawa tendangi. Aku tengé kinie „Pulu Yemone, ‘Eno altoko manda molangi.’ nimbé. Yembo konopu sumbi nimbe pelimuni yembo tenga „Pulu Yemo, mawa tendelemo kinie yuni mawa tendelemo mele paa tondolo enge nimbe yembomo paa manda lipe tapondolemo. „Akumunge aku siku Pulu Yemo yembomanga ningu mawa tendenge kinie pilipelie aku sipe tendemba..”

¹⁷ „Aku nikirumunge temane te tambo: „Pulu Yemone ungu umbu tondorumume pilipe yando nimbe sirimu ye, Illainja yu olio mele ye te molorumu. Nalo yuni „Pulu Yemo kinie, tondolo mundupe mawa tepa “‘Lo naa opili.’ ni.” nirimu kinie ponie yepoko oli talo pakera lo naa orumu. ¹⁸ Altopa „Lo opili.” nimbe, mawa terimu kinie lo kelepa ombo ponienlangime altopa wendo orumu.[‡] „Kinié kepe Pulu Yemo aku sipe yembo-mane mawa tengé mele pilipelie temba..” ‘Mawa

[†] 5:15: bokumunge alsena anjokondo “8. bilip”. [‡] 5:18:
Ou-Kingime 17:1,7, 18:1-2,41-45, LLuku 4:25.

Tembo Mele Awilimuni Sike Pilipelie Temba.'
 Nimbe Tondolo Mundupe Pilipelie Pulu Yemo
 Kinie Mawa Temba Mele Pulu Yemone Sike Pilipe
 Temba Ungu Te

*5:19-20 Yembo Te Ungu Sikemo Mundupe Siye
 Kolomba Kinie Yu Kelko Yando Linge Ungu Te*

¹⁹ Nanga angokeme, enonga yembo tene ‚Pulu Yemonga,‘ ungu sikemo mundupe siye kolopa ulsu pumbe kinie enonga yembo tene yu kelepa yando limu liemo ²⁰ ‚tepa peanga temba mele,‘ i siku piliengi: Yembo tene ulu pulu keri teli yembomo tepe kenjilimo aulkena pumbe kinie ‚kanopalie,‘ ‚Pulu Yemonga ungumu pilipe yunge talapena ombo molopili.’ nimbe lipe tapondopa yando limbemonga ulu pulu keri teli yembo mini pali kolka aulkena kelepa limbe. Aku sipe tembamonga ‚Pulu Yemone,‘ ulu pulu keri awisili mundupe siye kolondomba akumu mimi siku piliengi!

„Aku pea nikiru..“

**PULU YEMONGA UNGU KONDEMO
The New Testament in the Kala Dialect of the
Umbu-Ungu Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Umbu-Ungu Kala**

copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Umbu-Ungu Kala (Umbu-Ungu)

Dialect: Kala

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

3bcf1cc7-ff71-5f43-8a87-20ca98e9c4a7